



Арт. 19040

BG **Инструкция за експлоатация**
smart Sensor

GARDENA smart Sensor

1. ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТ	4
2. ФУНКЦИОНИРАНЕ	6
3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	7
4. ОБСЛУЖВАНЕ	14
5. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	16
6. СЪХРАНЕНИЕ	17
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ	18
8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	19
9. СЕРВИЗ/ГАРАНЦИЯ	20

Превод на оригиналната инструкция.



От съображения за сигурност не се разрешава използването на продукта от деца и младежи до 16 години, както и лица, които не са запознати с настоящата инструкция за експлоатация. Хора с ограничени психически или физически възможности могат да използват този продукт само под ръководството и надзора на отговорно за тях лице. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта. Никога не работете с продукта, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.

Употреба по предназначение:

GARDENA smart Sensor е предназначен за управление на интелигентната система с оглед на влагата в почвата и температурата в домашни и любителски градини и в оранжерии.

smart Sensor-ът може да бъде използван само заедно с **GARDENA smart Gateway**.



ОПАСНОСТ! Контузии!

→ **Smart Sensor-ът GARDENA не трябва да бъде използван в промишлеността и заедно с химикали, хранителни продукти, лесно запалими и експлозивни вещества.**

1. ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТ

Важно!

Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация и я запазете за бъдещи справки.



ОПАСНОСТ!

Опасност от задушаване!

Дребните детайли могат лесно да бъдат погълнати. Полиетиленовата торба представлява опасност от задушаване за малките деца. Дръжте малките деца далеч по време на монтажа.



ОПАСНОСТ!

Сърдечен арест!

Този продукт образува електромагнитно поле по време на работа. Това поле може при определени обстоятелства да окаже влияние върху начина на функциониране на активни или пасивни медицински импланти. За да се изключи рискът от ситуации, които биха могли да доведат до тежки или смъртоносни наранявания, лицата с медицински имплант трябва преди употреба на този продукт да се консултират със своя лекар и производителя на импланта.

Не използвайте повредени продукти. Изхвърлете всички части незабавно в съответ-

ствие с разпоредбите (виж глава 6. СЪХРАНЕНИЕ „Изхвърляне/Изхвърляне на батериите“).

Дръжте децата далеч от повредени части.

Проверявайте продукта редовно за повреди.

Има опасност от спъване. Разположете сензора така, че да е видим по всяко време.

При излагане на слънчева светлина продуктът се загарява. При контакт може да причини леки изгаряния.

Внимавайте продуктът да се използва само в рамките на посочения температурен диапазон от -1°C до $+50^{\circ}\text{C}$.

Батерии:



ОПАСНОСТ!

Сменете изтощените батерии. При напълно разредени батерии е възможно изтичане на електролит.

Не използвайте акумулаторни батерии.

Проверявайте батериите редовно за повреди.

Не използвайте повредени батерии. Изхвърлете ги в съответствие с разпоредбите (виж глава 6. СЪХРАНЕНИЕ „Изхвърляне/Изхвърляне на батериите“).

Дръжте децата далеч от повредени батерии.

За да се избегне отпадане на сензора поради слаби батерии през дълги периоди на отсъствие, батериите трябва да бъдат сменени в зададения срок. Решаващо за това е досегашния експлоатационен живот на батериите и вероятната продължителност на отсъствието, което не трябва да бъде общо повече от 6 месеца.

Информация относно употребата::

Сензорът за влага в почвата е оборудван с предпазен превключвател. Ако батериите са изтощени, се полива с настроената продължителност на поливането на приложението smart.

Разпространението на влагата в почвата след напояване или валеж подлежи на определена инертност. В най-лошия случай е възможно поливането и валежът да се припокриват до достигане на желаната влага в почвата.

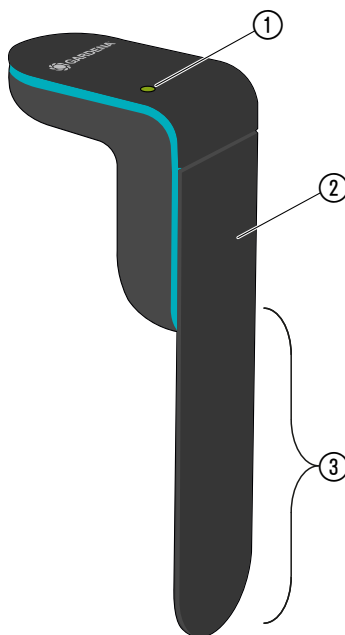
2. ФУНКЦИОНИРАНЕ

Сензорът автоматично измерва почвената влага в кореновата зона на растенията и приземната температура и изпраща резултатите от измерванията на шлюза. (Стойностите могат да се отчетат чрез приложението **GARDENA smart.**)

Ако батериите са изтощени и не бъдат сменени, приложението smart работи с настроената програма.

→ Сменете батериите (виж 3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ „Поставяне на батериите“).

Елементи за управление/Индикатори:



- ① **Светодиод за връзката:**
Мига зелено за 3 min: По време на свързването
Свети зелено за 1 s: Сензорът е свързан
Мига червено за 3 min: Сензорът не е свързан
- ② **Температурен сензор** (в продукта)
- ③ **Зона на измерване**

3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Поставяне на батериите:

Батериите не са включени в доставката.

Сензорът може да работи само с 2 x алкално-манганови (алкални) батерии тип LR6 (AA) (Mignon).

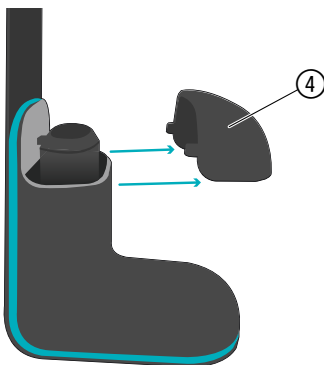
Продължителността на работа е приблизително 6 месеца.

В зависимост от външната температура и честотата на предаванията, продължителността на работа може да варира.

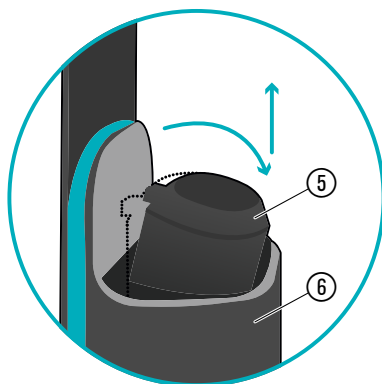


ВНИМАНИЕ!

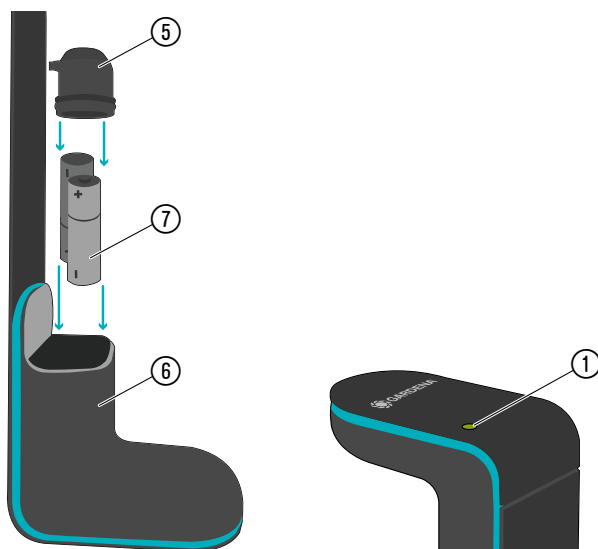
Не трябва да бъдат използвани акумулаторни батерии!



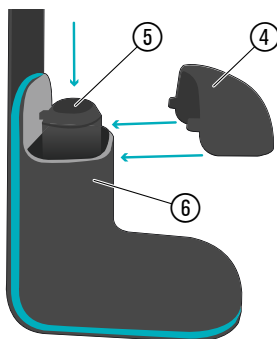
1. Изтеглете капака ④ напред.



2. Изтеглете капака на гнездото за батерии ⑤ напред, докато се чуе щракване, и след това изтеглете капака на гнездото за батерии ⑤ нагоре.



3. Поставете батериите ⑦ в гнездото за батерии ⑥. При това обърнете внимание на полюсите. Светодиодът ① мига зелено.



4. Притиснете отново капака на гнездото за батерии ⑤ върху гнездото за батерии ⑥.
5. Тласнете отново капака ④ върху сензора.
Режимът за свързване е активиран.
6. **Уверете се, че светодиодът за връзка мига зелено, преди да продължите.**
7. Следвайте указанията в **приложението GARDENA smart**.

Ако свързването е неуспешно (няма зелен светодиод), натиснете за около 10 секунди капака на гнездото за батерии ⑤, за да рестартирате сензора.

Избор на правилно местоположение:

Правилно местоположение:

Сензорът трябва да бъде поставен на място в зоната на напояване, където е изложен на същите климатични условия (слънце, вятър, дъжд и др.) като растенията, чието състояние трябва да бъде показано.

Ако използвате капково напояване, използвайте сензора в близост до място за капково напояване.

Ако желаете да използвате сензора в саксия, той трябва да е на разстояние минимум 5 cm спрямо ръба.

Ако желаете да използвате сензора на моравата, първо отстранете най-горния ѝ слой, преди да продължите.

По възможност позиционирайте сензора така, че между него и шлюза да няма препятствия.

Грешно местоположение:

За да се изключат неправилни резултати поради задържане на вода, сензорът не трябва да се поставя във вдлъбнатини в почвата.

При пряка слънчева светлина трябва да имате предвид, че измерената температура може да се различава от действителната.

При употреба в саксия сензорът трябва да е на разстояние от минимум 5 cm спрямо ръба на саксията.



ВНИМАНИЕ!

Повреда на сензора от косачката.

→ Височината на косене на косачката трябва да е минимум 30 mm.

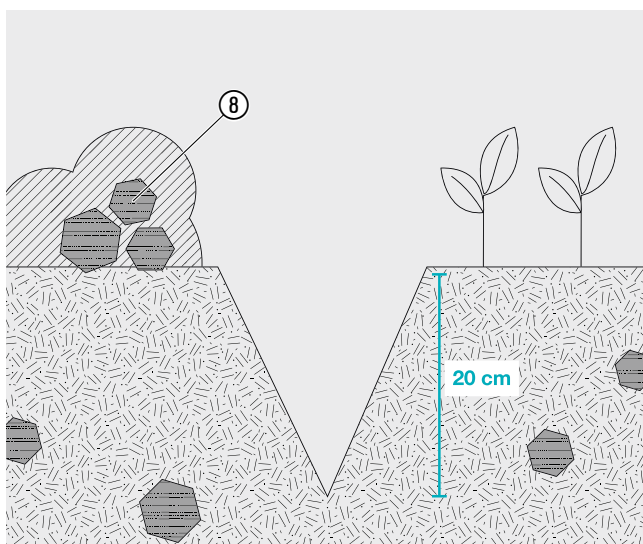
„Засаждане“ на сензора:



ВНИМАНИЕ!

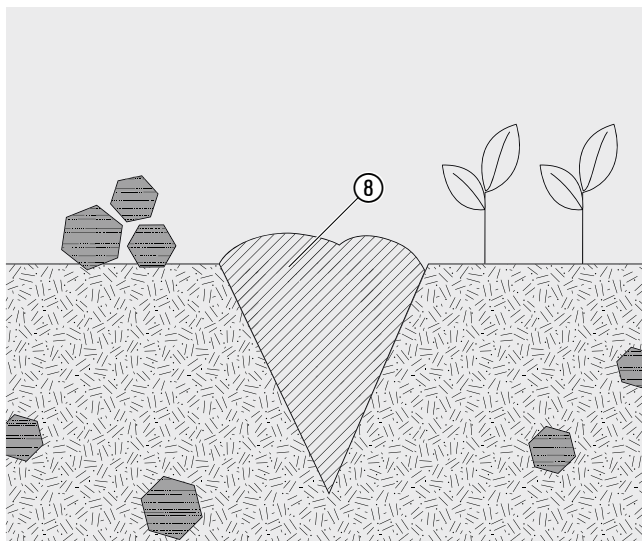
Сензорът измерва правилно почвената влага само когато зоната на измерване допира изцяло почвата от всички страни! В почвата при зоната на измерване не трябва да има въздушен джоб.

Изваждане на почвата:



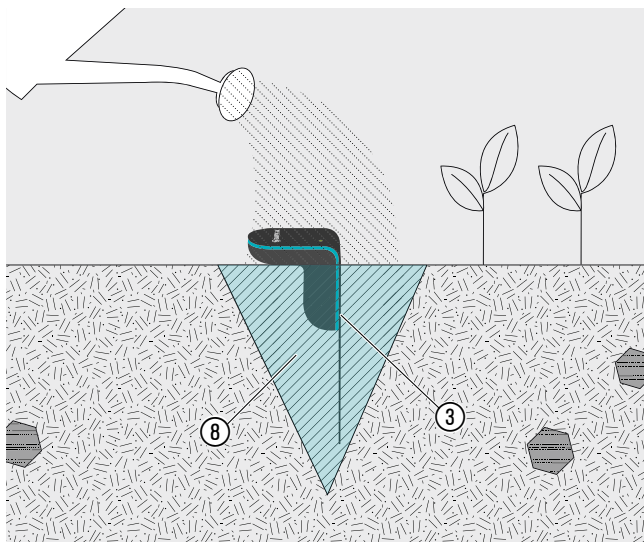
1. Изкопайте в почвата ⑧ дупка с формата на фуния и с дълбочина минимум 20 cm.
2. Разрохкайте извадената почва ⑧ и отстранете всички намиращи се в нея камъни и дебели корени.
3. Уверете се, че в близост до сензора няма метални предмети.

Подготовка на почвата:



4. Навлажнете почвата, ако е суха.
5. Върнете разрохканата влажна почва ⑧ обратно в дупката с форма на фуния, без да уплътнявате.

Позициониране на сензора:



6. Вкарайте сензора в почвата ⑧ до долния ръб на хоризонталната част на сензорната глава (сензорът трябва да се притисне в почвата минимум до маркировката **min**).
При това зоната на измерване ③ трябва да допира изцяло влажната почва от двете страни.
7. Притиснете леко почвата ⑧ около зоната на измерване ③.
8. Полейте зоната непосредствено около сензора с около 5 литра вода.
Възможно е да отнеме до няколко часа, докато сензорът регистрира действителната влажност на почвата.
9. Ако поставяте сензора в моравата, нарежете на парчета отстранената морава и поставете парчетата около сензора.

4. ОБСЛУЖВАНЕ

Управление чрез приложението GARDENA smart:

С приложението **GARDENA smart** управлявате всички **продукти GARDENA smart** – отвсякъде и по всяко време. Безплатното приложение **GARDENA smart** може да се изтегли от Apple App Store или Google Play Store.

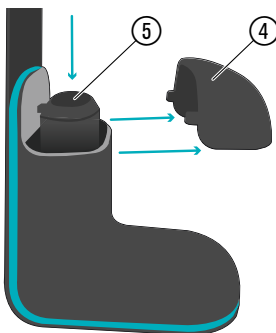
За свързването е необходим свързан с Интернет **GARDENA smart Gateway**. Свързването на всички **продукти GARDENA smart** се осъществява чрез приложението. За целта следвайте указанията в приложението.

Показания на сензора в приложението:

- влажност на почвата
- температура
- статус на батерията
- сила на сигнала

Възстановяване на фабричните настройки:

Smart Sensor-ът се нулира към фабрична настройка.



1. Свалете капака ④.
2. Натиснете за кратко капака на гнездото за батерии ⑤.
Повторно свързване (при неуспешно свързване).

– или –

Задръжте натиснат капака на гнездото за батерии ⑤ за мин. 10 секунди.

Светодиодът мига зелено.

Изтрива наличната връзка и позволява повторно свързване, например с друг шлюз.

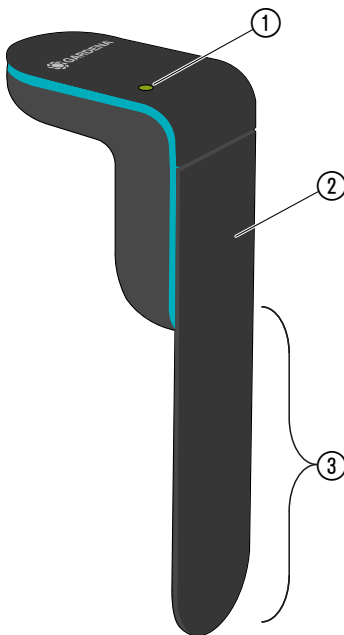
Ръководство за използване:

За да се поддържа влагата на почвата възможно най-постоянна, тя трябва да се полива с кратки цикли на напояване и кратки времена на напояване. Това важи особено за сандъци за растения, чието време за напояване е < 5 минути.

Разпространението на влагата в почвата след напояване или валежи е подложено на определена степен на инертност. В най-лошия случай може да се случи, напояването и валежът да се припокриват, докато се достигне желаната влага в почвата.

5. ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Почистване на сензора:



Не трябва да бъдат използвани разяждащи или абразивни почистващи препарати.

Когато премествате сензора, той трябва да бъде почистен.

1. Почистете сензора с чиста вода.
2. Почистете зоната на измерване ③ с влажна кърпа (не използвайте разтворители).

6. СЪХРАНЕНИЕ

Сваляне от експлоатация:

Продуктът трябва да бъде съхраняван на недостъпно за деца място.

1. Извадете батериите, за да не се изтощят (виж 3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ).
2. Съхранявайте сензора на сухо, закрито и защитено от замръзване място.

Изхвърляне:

(съгласно Директива 2012/19/ЕС)



Продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с обикновените битови отпадъци. Той трябва да бъде изхвърлен съгласно действащите местни разпоредби за опазване на околната среда.

ВАЖНО!

Изхвърлете продукта на или чрез Вашия местен събирателен пункт за рециклиране.

Изхвърляне на батериите:

Изхвърлете батериите само когато са разредени.

ВАЖНО!

Предайте батерията за рециклиране на или чрез Вашия местен събирателен пункт.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ

При повреди на този адрес ще намерите ЧЗВ (често задавани въпроси и отговори):

www.gardena.com/smart/faq

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Светодиодът на сензора мига червено	Свързването беше неуспешно.	→ Натиснете за кратко капака на гнездото за батерии (виж 4. ОБСЛУЖВАНЕ „Възстановяване на фабричните настройки“).



УКАЗАНИЕ: При други повреди се обръщайте към Вашия сервизен център на GARDENA. Ремонтите трябва да бъдат изпълнявани само от сервизният център на GARDENA, както и от специализираните търговци, които са оторизирани от GARDENA.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<i>smart Sensor</i>	Мярка	Стойност (Арт. 19040)
Работна температура на открито	°C	– 1 – +50
Температура на съхранение	°C	–20 – +60
Вътрешна SRD (антена за близки разстояния)		
Честотен диапазон	MHz	863 – 870
Максимална мощност на предаване	mW	25
Радиус на действие на открито пространство (около)	m	100
Влажност на почвата	%	0 – 100
Батерии за използване		2 x алкално-манганови (алкални) батерии тип LR6 (AA) (Mignon)
Продължителност на работа на батериите		около 6 месеца с алкални батерии (мин. 2000 mAh)

ЕС-Декларация за съответствие:

GARDENA Manufacturing GmbH декларира с настоящото, че типът радиооборудване (Арт. 19040) отговаря на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС Декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет-адрес:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. СЕРВИЗ/ГАРАНЦИЯ

Сервиз:

Моля, свържете се чрез адреса на обратната страна.

Гаранционна карта:

В случай на гаранционен иск Вие не дължите заплащане за оказаните услуги.

GARDENA Manufacturing GmbH предоставя за всички оригинални нови продукти GARDENA 2 години гаранция от датата на закупуване при търговеца, ако продуктите са били използвани само за лични нужди. Гаранцията на производителя не важи за продукти, придобити на вторичен пазар. Тази гаранция се отнася за всички сериозни дефекти на продукта, които са следствие от дефект в материала или производствен дефект. Тази гаранция се изпълнява чрез предоставяне на напълно функционален продукт за подмяна или чрез ремонт на повредения продукт, изпратен до нас безплатно; ние си запазваме правото да избираме между тези възможности. Тази услуга подлежи на следните разпоредби:

- Продуктът е използван по предназначение съгласно препоръките в инструкциите за работа.
- Не са правени опити за отваряне или ремонт на продукта от купувача или от трето лице.
- За експлоатацията са използвани само оригинални резервни и бързоизносващи се детайли на GARDENA.
- Представяне на касовия бон.

Нормалното износване на части и компоненти (например по ножове, детайлите за закрепване на ножове, турбини, осветителни тела, клиновидни и зъбчати ремъци, работни колела, въздушни филтри, запалителни свещи), визуалните промени, както и износващи се части и компоненти, са изключени от гаранцията.

Тази гаранция на производителя се ограничава до доставката за замяна и ремонта съгласно горните условия. Други претенции срещу нас като производител, като например обезщетение за щети, не се основават на гаранцията на производителя. Тази гаранция на производителя разбира се **не** покрива действащите законови и договорни гаранционни претенции спрямо дилъра/търговеца.

Гаранцията на производителя подлежи на законодателството на Федерална република Германия.

В случай на гаранция, моля, изпратете дефектния продукт заедно с копие на касовия бон за закупуване и описание на повредата, с платени пощенски такси до посочения адрес на сервиз на GARDENA.

Бързоизносващи се части:

Дефекти от неправилно поставени или изтекли батерии са изключени от гаранцията.

Отговорност за вреди, причинени от стоки:

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rumbosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466619
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Hans 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica

Europa Cim
Eurobieroamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akritas Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Beznáplná infolinka:
800 100 425
service@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Lacey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arujos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 / P. 13
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Beliashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K. 104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papaodopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bíldshófa 20
110 Reykjavík

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Yungjin Jin Trading CO., LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochu-cho,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Rīga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
St. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Troskenveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 955 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Sosseaux Odaii 117-123,
RO 013603 București, S.
Phone: (+40) 21 532.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domet d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domet.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 571185
Phone: (+65) 6253 2277
shihying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Beznáplná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo – Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige
Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) 06 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Mümesilik A.Ş.
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapi No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васи́льківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.
Colas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 93 22
info@casayjardin.net.ve

19040-20.962.01/0121
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com